

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

A.

- Abbandūn, *Abingdon*, 230, 234, 236, 237, 238, 284, 285, 300, 301 *bis*, 302, 304, 305, 310, 312, 313, 346, 347, 371.
- Acemannes ceaster, Acemannes beri, *Bath*, 224, 225.
- Aclea, *Ockley, Surrey*, 95, 99, 121, 122, 123.
- Ædmond, St. See St. Eadmundesburh.
- Ægelesburh, *Aylesbury, Bucks*, 32, 33, 194.
- Ægelesford, *Egelesford, Aylesford, Kent*, 279, 282, 283.
- Ægelesthrep, 20, 21.
- Æglea. See Iglea.
- Ælfetēē, 89.
- Ælm, *Elm, Cambridgeshire*, 52.
- Æscesdūn, *Ashdown, Berks*, 48, 49, 54, 55, 138, 139, 256, 257.
- Æscetūn, *Ashton, Northamptonshire*, 220.
- Æstfeld, *Eastfield, Northamptonshire*, 220.
- Æstūn, *Estūn, Easton, Northamptonshire*, 52, 383.
- Æpelhuniglond, 59.
- Æpelinga dene, *Alton, Hants?* 249.
- Æpelinga eig, -ig, *Athelney, Somersetshire*, 146, 147, 148, 149.
- Afen, Afene, *the Avon*, 50, 190, 191, 314, 342.
- Agustald. See H̄agustaldes eū.
- Alamanie, *Germany*, 384.
- Alban, St., *St. Alban's, Herts*, 371, 377.
- Albemar, Albamar, Albemarle, Aumale, Aubemare, "a castle on the river Eu (now the Brésle), which divides the province of Amiens (Ambianensis provincia) from the land of the Normans." See Mr. Stapleton's paper in *Archæologia*, vol. xxvi., 358, 383.
- Albin, *Albano*, 362.
- Aldwingel, *Aldwinkle, Northamptonshire*, 383.
- Alr, *Aller, Somersetshire*, 148, 149.
- Aluearnie, *Auvergne*, 366.
- Ambresburh, *Amesbury, Wilts*, 245.
- Ancarig, *Thorney island, Cambridgeshire?* 53.
- Andefere, *Andover, Hants*, 242, 243.
- Andred, *the Weald of Kent and Sussex*, 82, 83, 162, 163.
- Andredes ceaster, *most probably near Pevensey, Sussex*, 24, 25.

Andredesleag, 22, 23.

Angel, *Angeln*. The land whence the Angles came to Britain, now the name of a small tract in Schleswig, between the Schley and Flensburg, 20, 21.

Angelcyn, Engelcyn, Ongeleyn, Ængelcyn, *the English race*, 18, 19, 35, 36, 96, 97, 108, 109, 116, 117, 130, 131, 156, 157, 174, 175, 178, 179, 232, 233, 234, 235, 238, 239, 242, 243, 248, 252, 253, 254 *bis*, 255, 258, 259 *bis*, 260, 261, 266, 267, 273, 279, 282 *bis*, 283, 284, 285, 363.

Angeow, Angæw, Angou, *Anjou*, 369 *passim*, 372, 373 *bis*, 374, 375 *bis*, 377 *ter*, 378, 384 *ter*.

Angle. *See* Engle.

Angleseg, *Anglesey*, 364.

Anieli, Angeli, (*St. Jean d'Angely, in France, dép. de la Charente-inférieure*), 374, 377, 378, 380 *bis*.

Antiochia, *Antioch*, 8, 9.

Apuldre, *Appledore, near Romney, Kent*, 164, 165, 166, 167.

Arewe, *the Orwell by Ipswich*, 279, 280, 281.

Argentseas, *Argences, four French leagues from Caen*, 360.

Armenia, *erroneously for Armorica, or Brittany*, 3.

Arundel, 363, 366.

Ascanmynster, Axanmynster, *Axminster*, 86, 87.

Assandūn, *Assingdon, Essex?* 279, 282, 283, 286, 287 *bis*.

Audomar, *St., St. Omer's*, 332, 340.

Axanmūða. *See* Exanmūða.

Axanmynster. *See* Ascanmynster.

B.

Baccancelde, *Bapchild, near Sittingbourne, Kent*, 66.

Baddanburh, *Badbury, Dorsetshire*, 178, 179.

Badecanwiellan, *Bakewell, Derbyshire*, 196.

Bæbbanburh. *See* Bebbanburh.

Bæc. *See* Bec.

Bægeras, *Bavarians*, 160, 161.

Bælæsme, Bælesme, *Bellême in Normandy*, 366, 367 *ter*, 368 *ter*, 369, 370.

Bænesingtūn. *See* Bensingtūn.

Bærneg, *Bernay in Normandy, dép. de l'Eure*, 350, 351.

Bærnicas. *See* Beornicas.

Baius, *Bayeux*, 355, 367, 388.

Baldewines land. *See* Flandran.

Barrucscīr. *See* Bearrucscīr.

Barðanig. *See* Bearðaneg.

Barwe, *Barrow, Rutlandshire*, 220.

Basengas, Basingas, *Basing, Hants*, 138, 139.

Bataille, *Battle, Sussex*, 360.

Bapanceaster, Bapan, Hatabapan, Bað, *Bath*, 32, 33, 182, 183, 224, 225, 270, 271, 356, 357, 368, 375.

Beámdūn, Beándūn, *Bampton, Oxon or Devon, or Bindon, Dorsetshire*, 38, 39.

Beámfleot, *Benfleet, Essex*, 166, 167 *bis*, 168, 169 *bis*.

Bearrucscīr, Bearrocscīr, Barrucscīr, *Berkshire*, 129, 130, 131, 256, 257, 262, 263, 266, 267, 350, 364 *bis*, 366.

Bearðaneg, Barpanig, Beardanig, *Bardney, Lincolnshire*, 47, 59, 70, 71, 182, 183.

- Bebbanburh, Bæbbanburh, Bebbaburh, Bæbbaburh, *Bamborough*, 28, 29, 49, 199, 240, 241, 360, 361 *bis*, 362 *bis*.
- Bec, Bæc, *Bec in Normandy*, 359, 383, 389.
- Bedcanford, Bedanford, Beadanford, Biedcanford, Bedeford, Bedicanford, *Bedford*, 32, 33, 190, 191, 192, 194, 224, 264, 265.
- Bedefordscīr, Bedanfordscīr, *Bedfordshire*, 266, 267, 278, 279.
- Belmont, *Beaumont in Normandy*, 375.
- Beneficca, *the river Bean, or Benoc, near Hertford*, 186, 187.
- Bensingtūn, Bænesingtūn, Bensingtūn, *Bensington, or Benson, Oxfordshire*, 32, 33, 92, 93.
- Beoforlic, *Beverley*, 73.
- Beorclea, *Berkeley, Gloucestershire*, 357, 373.
- Georgeford, Beorhford, *Burford, Oxfordshire*, 80, 81.
- Beorhhamstede, *Berkhampstead, Herts*, 339.
- Beornicas, Bærnicas, *Bernicians* (the Beornica rīce, or kingdom of Bernicia, extended from the Tyne to the Forth), 45, 61.
- Beranburh, *Banbury, Oxfordshire*, 30, 31.
- Berhtines, St., Mynster, *Abbey of St. Bertin, St. Omer's*, 378.
- Berneg. *See* Bærneg.
- Besencun. *See* Bysincun.
- Biedanheafod, Bedanheafod, 58, 59.
- Blais, *Blois*, 371, 381.
- Bōclæden, 3.
- Bolhīð Geat, *Bulldyke Gate, Peterborough*, 345.
- Boneual, *Bonneval, a monastery in France, in the diocese of Chartres*, 272.
- Bosanhām, Bosenhām, *Bosham, Sussex*, 307, 308, 310, 317.
- Brādanford, *Bradford, Wilts*, 50.
- Brādanrelic, Brādanreolic, *Flat-holme, an islet near the mouth of the Severn*, 190, 340.
- Brāde æ, 52.
- Brādene, Brādene, *Bredon Forest, near Malmesbury, Wilts*, 180, 181.
- Bramtūn, *Brampton Abbot's, Herefordshire*, 373.
- Braus, *Brieux, anciently Brius, in Normandy?* 369 *bis*. (Peut-être aussi Brix près Valognes, berceau de l'illustre et royale famille de Bruce ou Briouze, arrondissement d'Argentan. M. LePrevost, Supplément aux Notes sur le Roman de Rou, p. 18.)
- Brecenanmere, *Brecknock?* 190, 191.
- Bredūn. *See* Breodūn.
- Bregentford, Brægentford, Brentford, *Brentford, Middlesex*, 280, 281, 282, 283.
- Bremesburh, *Bramsbury or Bramsby, Lincolnshire*, 183, 184, 185.
- Breodūn, Bredūn, *Bredon, Worcestershire*, 59, 75.
- Brettas, Bryttas, *Britons, Welsh*, 3, 4, 5, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 332, 333, 334, 340.
- Brettas, Bryttas, *Bretons*, 160, 161, 348, 349 *bis*, 350, 351 *bis*.
- Brieg, Brycg, Brig, *Bridgenorth, Salop*, 173, 174, 175, 186, 187, 366, 377.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- Brunnanburh, Brunanburh, 200, 201.
- Brycg, Brygc, *Bruges in Flanders*, 294, 295, 296 *bis*, 303 *bis*, 307, 308 *bis*, 310, 312, 314 *bis*, 316, 317 *bis*, 320.
- Brycgstow, Bricstow, Bristow, *Bristol*, 314, 330, 342, 356, 377, 384.
- Bryten, Britten, Briton, Breten, *Britain*, 3, 5, 10, 11, 14, 15, 16 *bis*, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 36, 37, 41, 55, 57, 208, 209, 217, 228.
- Brytenland, Bretenlond, *Britain*, 4, 10, 14, 16, 17, 22, 23.
- Brytford, *Britford, Wilts*, 332.
- Brytland, *Wales*, 324, 330 *bis*, 331, 355, 357.
- Brytland, *Brittany*, 350, 351, 352.
- Bryttisc, *Welsh*, 84, 85, *Breton*, 348.
- Brytwalas, *Brito-Welsh*, or *Keltic inhabitants of Britain*, 5, 15, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 32, 33, 60, 61, 82, 83.
- Buccingahām, *Buckingham*, 190, 191.
- Buccingahāmscīr, *Buckinghamshire*, 264, 265, 266, 267, 278, 279.
- Bunne, Bune, *Boulogne*, 162, 163, 363, 365.
- Bures, *Bures in Normandy*, 360.
- Burgundia, *Burgundy*, 45, 305.
- Burh, Burch, *Peterborough*, 221. *See Medeshamstede.*
- Burne, *East Bourne*, 370.
- Buttingtūn, Butdigingtūn, *Buttington on the Severn, in Montgomeryshire, according to Speed and Somner; but probably Boddington, Gloucestershire*, 168, 169, 170.
- Byferesstán, *Beverston, Gloucestershire*, 315.
- Bylgesleg, *Billingsley, Salop*, 326.
- Byrnewudu, *Bernwood Forest, Bucks*, 194.
- Byrtūn, *Burton-on-Trent, Derbyshire*, 337.
- Bysincun, Besencun, *Besançon*, 305, 378 *bis*.

C.

- Cære, *Caraw, Northumberland?* 71.
- Cæster. *See Ceaster.*
- Caln, *Calne, Wilts*, 231.
- Campaine, *Champagne*, 362.
- Canegan Mersc, *Caningan Mærsc*, 264, 265.
- Cantwaraburh, *Canterbury*, 51, 65, 80, 81, 120, 121, 122, 134 *bis*, 159, 198, 199, 208, 221, 244, 260, 261, 266, 267, 270, 271, 288, 289, 290, 302, 312, 313, 319, 321, 322, 340, 341, 344 *passim*, 355, 359, 362, 364, 368, 370 *passim*, 371 *bis*, 372, 373 *bis*, 374 *passim*, 375 *bis*, 376 *bis*, 380, 383, 389.
- Cantwara rice, *kingdom of Kent*, 30, 31, 67, 118, 119, 127, 128, 129.
- Cantware, *people of Kent*, 20, 21, 24, 40, 41 *bis*, 44, 46, 47, 54, 56, 57, 63, 66, 67 *bis*, 72, 73, 80, 81, 88, 89, 90, 91, 102, 103, 106, 107, 110, 111, 112, 113, 118, 119, 124, 130, 131.
- Cardeol, *Carlisle*, 359.
- Cariei. *See Casiei.*
- Carrum, *Charmouth, Dorsetshire*, 116, 117, 120, 121.
- Castra, *Castor, Northamptonshire?* 220, 221.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

397

- Capum, Kadum, *Caen*, 344, 354, 367.
 Caziei, *Chézy-en-Brie*, 156, 157.
 Cealchýð, *Challock, or Chalk, Kent?*
 96, 97.
 Ceaster, Ceastre, *York*, 63 *bis*, 89,
 95.
 Ceaster, *Winchester*, 222.
 Ceaster, *Chester*, 361, 373, 374, 383,
 387.
 Ceasterford, 213.
 Ceasterscîr, *Cheshire*, 353.
 Cedenac, *Cadney, Lincolnshire*, 59.
 Cent, Centland, *Kent*, 22, 23, 32,
 33, 40, 41, 45, 60, 61, 62, 63
passim, 64, 65, 72, 73, 94, 100,
 101, 107, 110, 111, 130, 131,
 162, 163, 184, 185, 194, 242,
 243, 262, 263 *bis*, 276, 277, 282,
 283, 357.
 Centiscan, Centingas, *Kentish,*
people of Kent, 180, 181, 248,
 249 *bis*, 266, 267, 316.
 Ceolesig, Ceoleseg, *Cholsey, Berks*,
 256, 257.
 Ceortesig, Ceortesege, Certesig, *Cherts-*
ey, Surrey, 222, 223, 352, 369.
 Cerdicesford, Ceardingesford, *Char-*
ford, Hants? 26, 27.
 Cerdices leah, Cerdices leag, 26.
 Cerdices ora, 1, 24, 25, 26, 27.
 Cice, *St. Osigitha de Cice, St.*
Osyth's, Essex, formerly called
Chiche, 374.
 Ciceceaster. *See Cisseceaster.*
 Ciltern, *the Chiltern hills*, 262, 263.
 Cingestûn, Cyningestûn, *Kingston,*
Surrey, 198, 199, 234, 235.
 Cippanhâm. *See Cyppanhâm.*
 Cirenceaster. *See Cyrenceaster.*
 Cisseceaster, Cisceaster, Ciceaster,
Chichester, 172, 173, 356, 387.
 Clæighangra, *Clayhanger, Essex*,
 280, 281.
 Cledemûpa, *Gladmouth, South*
Wales, 194, 195.
 Clif, *Cliff, Northamptonshire*, 52.
 Clofeshô, Clofeshoo, Cloueshou,
Cliff, near Rochester, 79, 110, 111.
 Clunig, Clunni, Clunie, *Cluny in*
France, dép. de Saone et Loire,
 372, 378 *ter*, 379, 380 *passim*,
 381 *passim*.
 Cofentreo, Cofantreo, Couentre,
Coventry, 322, 328, 337.
 Coln, *the river Colne in Essex*, 166,
 167.
 Coln, Colon, *Cologne*, 322, 324.
 Colneceaster, *Colchester*, 194, 195.
 Coludesburh, *Coldingham, Ber-*
wickshire, 61.
 Constantinopolis, 320.
 Corfesgeat, Corfgeat, *Corfgate,*
Purbeck, Dorsetshire, 232, 233.
 Cornwealas, *people of Cornwall*,
 160, 161, 246, 247, 302.
 Cosham, *Corsham, Wilts*, 276, 277.
 Costesford, *Cosford, Warwickshire?*
 59.
 Cottingham, *Cottingham, Northamp-*
tonshire, 383.
 Crecganford, Creacanford, Creccan-
 ford, *Crayford, Kent*, 22, 23.
 Cregelád, Creccagelád, Cracgelád,
 Creaccgelád, Creoccgelád, Cricge-
 lád, Cræcilád, Crecalád, *Crick-*
lade, Wilts, 180, 181, 276, 277.
 Creme, *Crema in Lombardy*, 376.
 Cridiantûn, *Crediton, Devonshire*,
 230.
 Cruland, *Crowland, Lincolnshire*,
 221, 337, 350, 351, 387.
 Cuggedíc, 52.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- Cumbraland, Cumberland, Cumerland, *Cumberland*, 212, 213, 248, 249.
- Cundoð, Cundað, Cundot, *Condé on the Scheldt*, 150, 151.
- Curboil, *Corbeil on the Seine*, 374.
- Cwantawic, *Quantavich, the ancient name of St. Josse-sur-mer, or Estaples*, 118, 119.
- Cwatbryc. Qu. i. q. Brycg? 173, 174.
- Cwichelms hlaw, *Cuckamsley hill, Berks*, 256, 257 *bis*.
- Cymenes ora, 22, 23.
- Cynemæresford, *Kempsford, Gloucestershire*, 104, 107.
- Cynete, *Kennet, Wilts*, 256, 257.
- Cynges dælf, 220, 221.
- Cyngestûn. *See* Cingestûn.
- Cyninges clif, *Coniscliff, Durham*, 93.
- Cynomannia, *Le Maine*, 329.
- Cyppanhâm, *Chippenham, Wilts*, 146, 147, 148, 149.
- Cyrenceaster, Cyringceaster, Cynceaster, *Cirencester, Gloucestershire*, 32, 33, 44, 45, 148, 149, 150, 151, 286, 287.
- Cyricburh, *Chirbury, Salop*, 186, 187.
- D.
- Dægstân, Dægsanstân, Egesanstân, *Dawston, Cumberland*, 36, 37.
- Dælreôdi, Dalreôdi, Dælreôða, 5, 36, 37.
- Dærentmûða, Dertmûða, *Dartmouth, Devonshire*, 310.
- Damfront, *Domfront in Normandy*, 361.
- Dauid, St., *St. David's*, 380.
- Dearne rîce, *kingdom of Deira, the southern part of Northumbria, from the Humber to the Tyne*, 45, 49.
- Defnas, Defenas, Defenisc, *people of Devonshire; used also for the shire*, 110, 111, 169, 170, 171, 176, 177, 180, 181, 218, 234, 246, 247, 250, 251 *bis*.
- Defnascîr, Defenascîr, Defnanscîr, *Devonshire*, 120, 121, 146, 147, 166, 167, 230, 246, 247, 284, 285, 302, 303, 316, 317, 340.
- Dene, Dena, Deona, *Danes*, 145, 178, 179, 184, 185, 195, 210, 211, 264, 285, 286, 297, 304, 334, 335.
- Denemearce, Dænmarce, *Denmark*, 254, 255, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 293, 294, 302, 303, 306 *bis*, 308, 342, 343, 344, 345 *bis*, 347, 348 *bis*, 349 *bis*, 350, 351, 352, 356, 372.
- Denisc, Denesc, *Danish, Danes*, 96, 97, 116, 117 *bis*, 118, 119, 120, 121 *bis*, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141 *bis*, 150, 151, 156, 157, 166, 167, 172, 173 *passim*, 174, 175, 176, 177 *passim*, 184, 185, 186, 187, 195, 196, 238, 239, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 263, 265, 322, 331, 332, 345 *passim*, 356 *passim*.
- Deomod, Deomed, *Dyved, Dimetia, South Wales, or the bishopric of St. David's*, 190, 191.
- Deoraby, Deorby, *Derby*, 192, 193, 210, 211, 306 *bis*.
- Deorbyscîr, *Derbyshire*, 306, 331, 332.

- Deorham, *Derham, Gloucestershire, Dereham, Norfolk*, 32, 33, 105.
 Deorhyrst, *Deerhurst, Gloucestershire*, 282, 322.
 Derawudu, *Beverley*, 63.
 Dere, *people of Deira*, 61.
 Dereuord, *Dereworth, Northamptonshire*, 52.
 Difelin, Dyflen, Dyffin, *Dublinia, Dublin*, 206, 207, 387 *bis*.
 Dodesþorp, *Dostrop, Northamptonshire*, 220.
 Dofere, Dofre, *Dover*, 312, 313 *ter*, 315, 317, 319, 361.
 Dól, *Dôle in Brittany*, 350, 351.
 Domerham, *Damerham, Wilts*, 213.
 Domuc, *Dunwich, Suffolk*, 105.
 Dōr, *Dore, Derbyshire, on the border of Northumbria*, 113, 114.
 Dōr, the river *Dore in Herefordshire*, 208, 209.
 Dorcesceaster, *Dorceceaster, Dorchester, Oxfordshire*, 46, 47 *ter*, 215, 222, 340.
 Dornsæte, *Dorsæte, people of Dorsetshire*, 118, 119, 120, 121, 232, 234, 236, 246, 247, 276, 277, 317, 350.
 Dorobernia, *Canterbury*, 245.
 Dorwitceaster, *Canterbury*, 37, 38.
 Driffeld, *Driffeld, Yorkshire*, 69.
 Dublinia. *See* Difelin.
 Dūnestapel, *Dunstable*, 374.
 Dūnholm, *Durham*, 326, 342, 346, 347, 348, 351, 356, 357, 358, 362, 364, 365, 378, 387.
- E.
- Eadesburh, *Eddesbury, Cheshire*, 186, 187.
 Eadmundesburh, *St., St. Ædmund, Bury St. Edmund's*, 305, 364, 368, 374.
 Eadulfes Næs, *Eadolfes Næs, Walton on the Naze, Essex?* 308, 319, 321.
 Eadwines Clif, *Ædwines Clif*, 89.
 Ealdelmesburh, *Mealdelmesburh, Malmesbury, Wilts*, 276, 277.
 Eald Seaxe, *the Old Saxons of Germany, as distinguished from those who came to England*, 20, 21, 92, 93, 154, 155, 160, 161, 199.
 Eāmōt, *Emmet, Yorkshire?* 199.
 East Centingas, *people of East Kent*, 260, 261.
 East Engle, Eastengla, Eastængla, Eastenglan, *East Angles, or people of Norfolk and Suffolk, the kingdom of East Anglia*, 20, 21, 41, 45, 46, 47 *bis*, 51, 54, 55, 110, 111, 112, 113 *bis*, 118, 119, 130, 131 *bis*, 134, 135, 150, 151, 152, 153, 155, 156, 157, 160, 161, 164, 165 *bis*, 166, 167, 168, 169, 170, 171 *bis*, 172, 173, 174, 175 *ter*, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 194 *bis*, 195, 240, 241, 252, 253, 254, 255, 262, 263 *bis*, 266, 267, 270, 271, 282, 283, 284, 285, 294, 295, 297, 298, 299.
 East Frančan, *East Franks, or people of Austrasia, or the east of France and west of Germany. Their capital was Metz*. 160, 161.
 East Seaxa, Eastsexa, Eastseaxe, Eastsexe, Eastsexan, *people of Essex and Middlesex*, 20, 21, 36, 37, 105, 110, 111, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 180, 181,

- 194, 195, 242, 243, 262, 263, 266, 267, 282, 283, 305, 308, 318.
- East Seaxna rice, *kingdom of the East Saxons, comprising Essex and Middlesex*, 118, 119, 127, 128, 129.
- Eaxanceaster. *See* Exanceaster.
- Ecgbrichtes Stān, *Brixton Deverill, Wilts?* 148, 149.
- Ecgferðes Mynster, *at Wearmouth*, 101.
- Eferwíc. *See* Eoferwíc.
- Effesus. *See* Ephesus.
- Ege, *Eye, Northamptonshire*, 220 *bis*.
- Egesanstān. *See* Dægstān.
- Egipta, *Egypt*, 7.
- Egleswurð, *Aylesworth, Northamptonshire*, 220.
- Egonesham, *Ensham, Oxfordshire*, 32, 33.
- Elig, Eli, Hēlig, Eligburh, *Ely*, 58, 59, 220, 287, 294, 345 *ter*, 346, 347 *bis*, 368.
- Ellendūn, Ellandūn, *Allington, Wilts?* 110, 111.
- Embenum, *Amiens*, 152, 153.
- Englafeld, *Englefeld, Berks*, 136, 137.
- Englaland, Ænglaland, Engleland, *England*, 35, 41, 58 *bis*, 59, 97, 274, 275, 279, 286, 287, 288, 290, 291, 293 *ter*, 297, 299, *et passim*.
- Engle, Angle, Englan, *Angles, English*, 18, 19, 20, 21 *bis*, 22, 23, *et passim*.
- Eoferwíc, Eoferwíc, Euerwíc, Heoferwíc, Eoferwicceaster, *York*, 14, 15, 43, 48, 63, 78, 79 *ter*, 91 *bis*, 93, 103, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 197, 213, 222, 239, 240, 241, 278, 279, 298, 312, 322, 324, 328, 329, 331, 332, 336 *ter*, 337, 338, 339 *bis*, 342 *passim*, 343 *bis*, 344, 346, 347, 348 *bis*, 365, 366, 368, 370, 372, 373, 375, 383.
- Eoferwicingas, *inhabitants of York*, 192, 193.
- Eofeshām, Eueshām, Heofeshām, *Evesham, Worcestershire*, 294, 303, 322, 324, 350, 351.
- Eoforwícscīr, *Yorkshire*, 332.
- Ephesus, Effesus, Effesia, *Ephesus*, 12, 13.
- Escanceaster. *See* Exanceaster.
- Esendíc, “*Ipsa aqua de Asendyke est quinta aqua claudens ab illo loco insulam prædictam (Crowland) contra aquilonem, usque ad Aswictoft.*” *Ingulph.* 52.
- Estūn. *See* Æstūn.
- Epandūn, 148, 149.
- Eureus, Euereus, *Evreux in Normandy*, 369, 380.
- Exanceaster, Eaxanceaster, Execestester, *Exeter*, 144, 145 *bis*, 146, 147, 166, 167 *bis*, 168, 169, 172, 173, 252, 253, 303, 340, 382, 386.
- Exanmūða, Axamūða, *Exmouth*, 248, 249, 250, 307.

F.

- Fauresfeld, *Faversham, Kent*, 385.
- Fearndūn, *Farndon, Northamptonshire?* 198, 199.
- Fearnhām, *Farnham, Surrey?* 166, 167.
- Fepanleag, Fepanlea, *Frethern, Gloucestershire?* 34, 35.
- Fepermūðe, *Fotheringay, Northamptonshire?* 52.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

401

- Fifburga, *the five Danish burghs or towns, viz., Leicester, Lincoln, Nottingham, Stamford, and Derby*, 270, 271, 276, 277.
- Fifburhingas, *the inhabitants of the five burghs, or towns*, 270, 271.
- Finchamstæde, *Finchamstead, Berks (see also Heamstede)*, 364, 366.
- Flæming, Flemisc, *Fleming, Flemish*, 339, 351.
- Flandran, Flandres, Flandra, Flemingaland, *Flanders*, 295, 305, 307, 314, 315, 332, 346, 349, 350 *bis*, 352, 363, 365, 366, 369, 371, 372 *ter*, 377 *bis*, 378.
- Florentia, Florentie, *Florence*, 328, 329.
- Folcstán, Folcestán, *Folkestone*, 317, 319.
- Folies, 52.
- Francan, *Franks, French*, 92, 93, 124, 125, 126, 150, 151, 153, 154, 155, 156, 157, 160, 161, 344, 347, 351, 358 *bis*, 368.
- France, Francland, Fronclond, Francríce, *France*, 116, 117, 150, 151 *ter*, 192, 328, 346, 350, 351, 352, 354, 358, 366, 368, 369 *bis*, 371 *bis*, 372 *passim*, 375 *bis*, 377 *bis*, 379, 381, 384 *ter*.
- Frencysc, Frencisc, *French*, 252, 253, 314 *bis*, 316, 319, 320 *bis*, 321 *bis*, 338, 342 *bis*, 345 *passim*, 347, 348, 351, 352, 356 *bis*, 358 *bis*, 360 *bis*, 361, 366, 377.
- Freoricburna, 93.
- Fresisc, Frysisc, *Frisian*, 176, 177.
- Frisa, Friesa (*plur. Frisan*), *a Frisian, Frisians*, 154, 155, 176, 177 *passim*.
- Fróm, *Frome, Somersetshire*, 214, 215.
- Fróm, *the river Frome, Dorsetshire*, 246, 247, 276, 277.
- Fronclond. *See France*.
- Fullanhām, *Fulham, Middlesex*, 150, 151 *bis*.

G.

- Gafulford, 110, 111.
- Gaita, *Gaëta, in the kingdom of Naples*, 372.
- Gallia, *Gaul, France*, 18, 19.
- Galmahō, Galmanhō, *a monastery at York, afterwards St. Mary's abbey*, 324.
- Galwalas, *Gauls, used also for Gaul, France*, 5, 7, 16, 17, 50, 51, 54, 67.
- Gend, Gent, *Ghent*, 150, 151, 234.
- Genesburuh, Gegnesburh, *Gainsborough, Lincolnshire*, 270, 271, 274, 275.
- Gerborneð (Gerborreð?), *Gerberoi, a town of Picardy, five French leagues from Beauvais*, 351.
- Germanie, *Germany*, 20, 21.
- Gillingahām, *Gillingham, Somersetshire*, 280, 281.
- Gipeswíc. *See Gypeswíc*.
- Glæstingaburh, *Glastonbury, Somersetshire*, 64, 211, 281, 284, 285, 293, 322 *bis*, 339, 352, 374, 379, 387.
- Gleawanceaster, Gleaweceaster, Gleawecester, Glewcester, Claudia, *Gloucester*, 32, 33, 188, 189, 192, 193, 209, 282, 283, 298, 312,

c c

- 314 *bis*, 315, 322, 324, 328, 330,
352, 355, 359 *bis*, 360, 364, 366,
373, 374, 375, 377, 387 *bis*.
- Gleaweceastrescīr, Gleauceastrescīr,
Glowecestrescīr, Gleawcester-
scīr, *Gloucestershire*, 279, 282,
283, 297, 314, 372, 373.
- Glistūn, 251.
- Gotan, *Goths*, 16, 17.
- Grætecros, *Great Cross, Northamp-
tonshire*, 52.
- Grantabrycg, Grantebrycg, Gran-
tanbrycg, *Cambridge*, 144, 145,
195, 264, 265.
- Grantabrycgscīr, *Cambridgeshire*,
262, 263, 266, 267.
- Grecland, *Greece*, 236.
- Grenawīc, Grenewīc, *Greenwich*,
Kent, 272, 273, 274, 275, 277,
280, 281.
- Gypeswīc, *Ipswich*, 238, 239, 262,
263.
- H.
- Hæfe, *Heugh, Northumberland?* 69.
- Hæreðaland, Hereðaland, *Havr-
thaland, Norway*, 97.
- Hæstingas, Hestingas, Hæstinga-
ceaster, Hæstingaport, *Hastings*,
266, 267, 310, 316, 337, 338,
339, 360.
- Hæðfeld. *See* Heatfeld.
- Hagustaldes eā, Hagustaldes eē,
Hagustald eē, Hagustealdes hām,
Agustald, *Hexham, Northum-
berland*, 61, 63 *bis*, 91 *bis*, 95,
99, 107.
- Hāmtūn, Norðhāmtūn, *Northamp-
ton*, 188, 189, 190, 191, 194,
195, 331, 332, 333 *bis*, 357, 367,
373, 384.
- Hāmtūn, Sūðhāmtūn, *Southampton*,
118, 119, 234, 235, 242, 243, 264,
265, 361.
- Hāmtūnscīr, *Hampshire*, 82, 83, 129,
130, 148, 149, 236, 242, 243, 248,
249, 252, 253, 256, 257, 262, 263,
266, 267 *bis*, 278, 279.
- Hātabāpan. *See* Bapanceaster.
- Heabureahg, *Haborough, or Eg-
borough island, Yorkshire*, 63.
- Heāmstede. *See* Finchamstæde.
- Heānbyrig, *Hanbury, Hnntingdon-
shire*, 59.
- Heatfeld, Hæðfeld, *Bishop's Hat-
field, Herts*, 59, 60, 61.
- Helapyrnas, 93.
- Helmham, *Elmham, Norfolk*, 387.
- Hengestesdūn, Hengestdūn, 116,
117.
- Heorotford, Heortford, *Hertford*,
58, 59, 186, 187 *bis*.
- Heortfordscýr, *Hertfordshire*, 266,
267.
- Hereford, Hereford port, *Hereford*,
188, 189, 324 *bis*, 325, 326, 329,
340, 357.
- Herefordscýr, *Herefordshire*, 315,
316, 328.
- Hereðaland. *See* Hæreðaland.
- Heðfeld, *Hatfield, Yorkshire*, 45.
- Hibernia. *See* Ybernia.
- Hierusalem, Jerusalem, 12, 13, 291,
320, 328, 365, 373 *bis*, 379 *ter*.
- Hīi. *See* Ii.
- Hīð. *See* Hýð.
- Hloðeringe, Loherenge, *Lorraine*,
351, 377.
- Hlydanford, Hlidaford, *Lidford*,
Devonshire, 246, 247.

- Hócnertūn, Hócnertūn, Hócceneretūn, *Hockerton, Notts?* 188, 189.
- Hóg, 63.
- Holm (the), 180, 181.
- Holm (the), 289.
- Horgadæ. *See* Orcadus.
- Hreopandūn, Hreopedūn, Reopandūn, *Repton, Derbyshire*, 83, 86, 87, 142, 143 *bis*, 144, 145.
- Hrepingas, 59.
- Hripan, Rypon, *Ripon*, 69, 97, 213.
- Hrofesceaster, Hrofceaster, Hroucecester, Rouceceaster, Rofescester, Roucecester, *Rochester*, 37, 38, 40, 41, 44, 45, 48, 49, 67, 75 *bis*, 77, 78, 79, 106, 107 *bis*, 118, 119, 152, 153, 168, 169, 238, 239, 248, 249, 288, 328, 357 *passim*, 358, 370 *bis*, 376, 380 *bis*, 384, 387.
- Hulm, *Houlme in Normandy*, 360.
- Humber, Humbre, *the Humber*, 112, 113, 130, 131, 208, 209, 240, 241, 270, 271, 336 *bis*, 337 *bis*, 342 *bis*, 343, 345, 347.
- Hunas, *Huns*, 18, 19.
- Hundhóg, *Hundcot, Leicestershire?* 376.
- Hungrie. *See* Ungerland.
- Huntandūn, Huntendūn, Huntendūne port, *Huntingdon*, 52, 194, 195, 221.
- Huntandūnscīr, Huntadūnscīr, Huntedūnscīr, *Huntingdonshire*, 266, 267, 278, 279.
- Hwælleag, Hwealleg, *Whalley, Lancashire*, 105.
- Hwarwelle, Hwerwille, *Wherwell, Hants*, 314, 315, 317.
- Hwiccas, *people of Worcestershire and Herefordshire, or the shires themselves*, 104, 107.
- Hwiteirice, *Whitchurch, Hants*, 250.
- Hwitern, *Whiterne in Galloway*, 32, 33, 89 *bis*, 93, 99.
- Hwítsand, *Wissant, a port between Boulogne and Calais*, 361.
- Hwitwylle, *the river Witham, which runs into the Wash, on the eastern coast, at 'Hwítan-wylles 'Geat,' forming the southern boundary of Mercia, or of Ecgeberht's conquest in that kingdom, while the Humber bounds it on the north, and the little river Dore in Herefordshire would seem to be its limit on the Welsh border*, 208, 209.
- Hypwines-, Heopwines-fleot, 20, 21.
- Hyrtingburh, *Irlingborough, Northamptonshire*, 383.
- Hȳð, *Hithe, Kent*, 317, 319.

I.

- Icanhō. *See* Ycanhō.
- Ierusalem. *See* Hierusalem.
- Iglea, Æglea, *Iley, Wilts*, 148, 149.
- Íi, Híi, *Iona, I Colmkill*, 30, 31, 70, 71, 75.
- India, 152, 153.
- Iona. *See* Íi.
- Ione, *the river Yonne in France*, 156, 157.
- Iotas, Iutas, *Jutes*, 20, 21.
- Ircingafeld, Yrcingafeld, Iercingafeld, *Irchingfield or Archenfield, Herefordshire*, 188, 189 *bis*.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,

Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- Irland. *See* Yrland.
 Ispanie, *Spain*, 356.
 Iudanburh, *Jedburgh, Roxburghshire*, 215.
 Iudea, 6, 7.
 Iudeas, *Jews*, 8, 9, 12, 13.
 Iutna cyn, *the Jutish race*, 20, 21.
- K.
- Kadum. *See* Caþum.
 Kantwaraburh. *See* Cantwaraburh.
 Kentingas. *See* Centingas.
 Ketering, *Kettering, Northamptonshire*, 220.
 Kiaresburh, *Cherbourg*, 358.
 Kyrtingtūn, *Kyrtington, Oxfordshire*, 230.
- L.
- Lægreceastrescīr, *Leðceastrescīr, Leicestershire*, 357, 376.
 Lambhýð, *Lambeth*, 299.
 Langatreo, *Langtree, Gloucestershire*, 314.
 Legaceaster, Legceaster, Liegecester, Ligeceaster, Ligceaster, Ligcester, Leiceaster, Lægeceaster, Legerceaster, Lægeceaster, Legeceaster, *Chester*, 38, 39, 170, 171, 182, 183, 225, 248, 249, 278, 279, 326.
 Legeceasterscīr, *Cheshire*, 234.
 Legraceaster, Legercyester, Lygeraceaster, Ligoraceaster, *Leicester*, 188, 189, 192, 193, 194, 208, 209, 211.
 Leomynster, *Leominster, Herefordshire*, 302, 316.
 Licetfeld, Liccedfeld, *Lichfield*, 70, 71, 75, 77, 296, 322 *bis*, 387.
 Lidwiccias, Lidwiccas, Lidwicingas, Lidwicas, *vikings from Brittany*, 154, 155, 185, 188, 189.
 Ligea. *See* Lyga.
 Ligtūn. *See* Lygtūn.
 Limen, Limene, *the river Limene in Kent*, 162, 163, 166, 167, 174, 175.
 Lincolle, Lincole, Lincylene, Lindkylne, Lincolne, *Lincoln*, 45, 210, 211, 342, 359, 374 *passim*, 375 *ter*, 381, 382, 384.
 Lincolnescīr, Lindcolnescīr, Lincolnascīr, *Lincolnshire*, 278, 279, 331, 332.
 Lindisfarna ēē, Lindisfarena ēē, *Lindisfarne, Holy Island*, 93, 95 *ter*, 101, 107.
 Lindissi, Lindesse, Lindesie, Lindesig, *Lindsey, Lincolnshire*, 43, 61, 118, 119, 142, 143, 240, 241, 270, 271, 274, 275 *bis*, 282, 336.
 Lindisware, *people of Lindsey*, 61.
 Lodeshac, *Loddington, Northamptonshire?* 59.
 Loherenge. *See* Hloðeringe.
 Longobeardna land, Longbeardna land, Lumbardig, *Lombardy*, 158, 159, 371.
 Loðen, '*Provincia Loidis*,' *the district about Leeds*, 359.
 Loðen, *Lothian*, 377.
 Luca, *Lucca*, 328.
 Lufgeard, *Lufwick, Northamptonshire*, 59.
 Lumbardig. *See* Longobeardna land.

- Lundene, Lundene, Lundun, Lundenburh, Lundenwic, *London*, 22, 23, 37, 38, 40, 41, 75, 77, 118, 119, 120, 122, 142, 143, 152, 153, 156, 157, 166, 167, 168, 169, 172, 173, 174 *bis*, 178, 179, 185, 186, 187, 218, 219, 220, 236, 238, 239, 240, 241 *bis*, 245, 260, 261, 262, 263 *bis*, 268, 269 *bis*, 270, 271 *bis*, 272, 273, 276, 277 *bis*, 278, 279 *passim*, 280, 281 *passim*, 284, 285 *passim*, 288, 289, 293, 299, 303, 307, 309, 312 *bis*, 313 *passim*, 314 *bis*, 315, 316, 317 *passim*, 318 *bis*, 319 *passim*, 321, 324, 329, 338 *bis*, 339, 351, 353, 354, 356, 361, 362, 363, 365 *ter*, 368, 370, 376, 378, 379, 381, 384, 385 *bis*, 386, 387 *passim*.
- Lundenwaru, *inhabitants of London*, 41, 284, 285.
- Lungeuile, *Longueville en Caux, in Normandy*, 361.
- Luuain, Louvein, *Louvain*, 373, 375.
- Lyga, Liggea, Ligena, Lygea, Ligea, *the river Lea*, 172, 173 *bis*, 186, 187 *bis*.
- Lygeanburh, Liggeanburh, *Lenbury, Bucks*, 32, 33.
- Lýgtún, Legtún, Ligtún, *Leighton, Bedfordshire*, 188, 189.
- M.
- Mældún, *Maldon, Essex*, 186, 187, 192, 194, 238, 239, 240.
- Mænig. *See Monig*.
- Mærlebeorh, *Marlborough*, 369.
- Mæse, *the Maas or Meuse*, 150, 151.
- Mæterne, *the Marne*, 156, 157.
- Magesætas, *the people of the ancient dioceses of Hereford and Worcester*, the Hwiocas, 279, 282, 283
- Malueisin, *Mauvoisin, a castle or fort erected opposite to Bamborough, so called*, 361.
- Mameceaster, Manigeceaster, *Manchester*, 196.
- Mans, Manig, Mannie, *Le Maine in France*, 346, 347, 355, 364, 369 *ter*.
- Maserfeld, 47.
- Maðante, *Mantes in France*, 354.
- Mealdelmesbyrig. *See Ealdelmesburh*. The initial M. is no doubt a contraction of Im (In), as Inhrypum, *Ripon*; Ingetling, *Gilling*, and others. Its other name, Maildulfesburh (Meldunum), is derived from Maildulf, a Scot, its founder and first abbot.
- Mearcrædesburne, 24, 25.
- Medeshāmstede, *the original name of Peterborough*, 50, 52 *bis*, 58, 63, 92, 122, 135, 220; *now Burh, Peterborough*, 240, 241, 271, 272 *bis*, 273, 299, 312, 321 *bis*, 326, 328 *ter*, 337 *passim*, 342, 343 *bis*, 344, 345 *passim*, 346 *bis*, 347 *ter*, 364, 366 *bis*, 368, 370 *bis*, 371 *bis*, 377, 378 *passim*, 379, 380 *passim*, 381 *passim*, 383, 385 *bis*.
- Medeswæl, *a spring giving its name to Medeshāmstede*, 50.
- Medewæg, Medweg, Medwæg, *the Medway*, 248, 249, 282, 283.
- Mellent, Mellant, *Meulan in France, dép. de Seine et Oise*, 372, 375 *bis*.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- Memera, Mera, Mæra, *the river Maran, Herts?* 186, 187.
- Merantūn, Merotūn, Meredūn, Mærantūn, *Merton*, probably a place near Winchester, 82, 83, 138, 139.
- Merelād, 220, 221.
- Mereseig, Mereseig, *Mersey island, Essex*, 172, 173 *bis*.
- Merse (the), *Romney marsh?* 102.
- Merscware, Mercware, *inhabitants of Romney marsh?* 102, 103, 118, 119.
- Middel Angle, Middel Engle, Middel Angla, *Middle Angles*, 20, 21, 50, 51.
- Middel Seaxe, Middel Sexe, Middel Sexa, *people of Middlesex, Middlesex*, 50, 266, 267.
- Middeltūn, *Milton, near Sittingbourne, Kent*, 164, 165, 166, 167, 319.
- Middeltūn, *Milton Abbas, Dorsetshire*, 222, 223.
- Monig, Mænig, *Isle of Man*, 248, 249.
- Mons Cassinus, *Monte Cassino, Naples*, 329.
- Moretoin, Mortoin, *Mortain in Normandy, dép. de la Manche*, 367 *bis*, 368 *passim*.
- Mundbræg, *Monbrai (Montbray), Angl. Mowbray, or Mowbray, in Normandy*, 356.
- Mundford, *Montfort in Brittany*, 375 *passim*.
- Muntgumri, *Montgomery, in Wales, so called from Montgomeri in Normandy, arrondissement de Lisieux*, 362.
- Must, *Muston, Leicestershire?* 221.
- Mustriæl, *Montreuil in France*, 346.
- Myrce, Mierce, Merce, Mearca, *Mercia, Mercians*, 20, 21, 50, 51, 52, 68, 69 *bis*, 70, 71, 75, 83, 90, 91, 98, 99, 100, 101, 102, 103 *ter*, 110, 111, 112, 113 *passim*, 114, 115, 122, 123, 124, 132, 133 *bis*, 134, 135 *ter*, 142, 143, 146, 147, 180, 181, 184, 185 *passim*, 192, 193, 194, 195, 196, 198, 199, 202, 203, 208, 209, 214, 215, 216, 227, 228, 256, 257, 258, 259, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285 *bis*, 308.
- Myrcena rīce, Myrcna rīce, *Mercians' realm*, 50, 51, 52, 53, 68, 69, 142, 143, 214, 215, 259.

N.

- Næs, *Dungeness, Kent*, 317, 319.
- Natanleag, Nazanleog, *Netley, or Nutley, Hants?* 26, 27.
- Nen, *the river Nene, Northamptonshire*, 220, 221.
- Neod, St., *St. Neot's, Huntingdonshire*, 381.
- Neomagan, Neomagon, *Nymegen in Gelderland*, 308.
- Normandig, *Normandy*, 145, 201, 291, 336, 338, 339, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353 *bis*, 354 *passim*, 355 *passim*, 357 *bis*, 358 *passim*, 359 *passim*, 360 *ter*, 361 *ter*, 362, 363 *bis*, 364 *bis*, 365 *passim*, 366, 367 *passim*, 368 *passim*, 369 *passim*, 370 *passim*, 371 *passim*, 372 *passim*, 375 *passim*, 376 *bis*, 377 *passim*, 378 *bis*, 379, 380 *passim*, 381, 382, 384 *bis*.

- Normen *See* Norðmen.
- Norrena, Nornas, *Norwegian*, *Northern*, 337 *bis*, 338, 339.
- Norðanhymbraland, Norðhymbraland, *Northumbria*, *the county from the Humber to the Forth*, 45, 77, 99, 105, 145, 172, 173, 212, 213 *ter*, 215, 342, 343, 351.
- Norðanhymbra ríce, *the realm of the Northumbrians*, 30, 31, 45, 49, 78, 79, 91, 215.
- Norðanhymbras, Norðhymbras, Norðhymbra, *Northumbrians*, 20, 21, 28, 29, 34, 35, 36, 37 *bis*, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 53, 56, 57, 68, 69, 72, 73, 74, 75, 87, 89 *bis*, 91 *bis*, 93, 99 *bis*, 100, 101 *ter*, 103, 107, 112, 113, 130, 131, 132, 133, 142, 144, 145, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175 *bis*, 178, 179, 182, 183, 184, 185, 196, *bis*, 197, 199 *bis*, 209, 213 *ter*, 215 *bis*, 216, 240, 241, 270, 271, 278, 279 *passim*, 284, 285, 331, 332, 342, 343, 351, 360, 361 *passim*.
- Norðburh, *Norborough*, *Northamptonshire*, 52 *bis*.
- Norðfolc, *Norfolk*, 348, 349 *bis*, 353.
- Norðhåmtún. *See* Håmtún.
- Norðhåmtúnscír, *Northamptonshire*, 376.
- Norðmannes Cross, *Norman's Cross*, *Huntingdonshire*, 221.
- Norðmen, Normen, *strictly Norwegians, but frequently Scandinavians in general*, 97, 196, 204, 205, 206, 207, 210, 211, 306, 336 *bis*, 338 *bis*, 339.
- Norðmūða, *Northmouth*, *near Reculver*, 291, 308, 319.
- Norð Wealas, Norð Walas, Norð Wealcyn, *North Wales*, *the North Welsh*, 114, 115, 122, 123 *bis*, 168, 169 *bis*, 170, 171, 172, 173, 188, 189, 195, 246, 247, 325.
- Norðwic, Norhtwic, Norwic, *Norwich*, 252, 253, 254, 255, 348, 349 *ter*, 350 *bis*, 357, 373, 383.
- Norwegan, Norðwegan, Norwei, Norwæg, *Norway*, 290, 291 *bis*, 303, 304, 306, 328, 336, 338, 339 *ter*, 345.

O.

- Olaneg, Olanig, *Olney isle in the Severn*, 281, 282, 283.
- Ongelcyn. *See* Angelcyn.
- Orcadus, Orcanie, Orcaneg, *the Orcades or Orkneys*, 10, 11, 338, 387.
- Ottanford, Otteford, *Otford*, *Kent*, 90, 91.
- Ou, *Eu in Normandy*, 358, 361 *bis*, 362.
- Oxnaford, Oxneford, Oxonaford, Oxeneford, Oxenford, *Oxford*, 185, 186, 187 *bis*, 198, 199, 261, 262, 263, 270, 271, 274, 275, 285, 286, 287, 293, 297, 332, 382, 384, 385.
- Oxnafordscír, Oxenafordscír, Oxanafordscír, *Oxfordshire*, 264, 25, 266, 267, 310.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

P.

- Pacelād, 52.
 Pafie, Pauie, *Pavia*, 158, 159.
 Paris, 156, 157, 158, 159.
 Passanhām, *Passenham*, *Northamptonshire*, 195.
 Pastūn, *Paston*, *Northamptonshire*, 220.
 Pathma, Pathmo, Patma, *Patmos*, 12, 13.
 Paules, S., mynster, *St. Paul's monastery*, *London*, 220, 268, 269, 288, 329, 354.
 Peaclond, *the Peak*, *Derbyshire*, 196.
 Pedride, Pederede, Pedrede, *the Parret*, *Somersetshire*, 54, 55, 120, 121, 168, 169.
 Pefenasæ, Pefeneseā, Pefneseā, Peueneeseā, *Pevensey*, *Sussex*, 307, 308 *bis*, 317, 319, 338, 357, 365.
 Peiteuin, *Poitevin*, of *Poitou*, 360.
 Peitow, Peitou, *Poitou*, *Poitou*, 377, 378, 379, 384.
 Pentecost's Castle, 321.
 Penwiosteort, Penwæðsteort, Penwihtsteort, *Land's end*, *Cornwall*, 246, 247, 316.
 Peohtas, Pihtas, Pyhtas, Pehtas, *Picts*, 3, 5, 18, 19, 20, 21, 30, 31, 32, 36, 37, 61, 67, 68, 69, 144, 145.
 Peonne, *Pen*, near *Gillingham*, *Somersetshire*, 52, 53, 280, 281.
 Peonnhō, *Penhoe*, *Devonshire*, 250, 251 *bis*.
 Persa biscopdōm, *bishopric of Paris*, 54, 55.
 Perscōr, *Pershore*, *Worcestershire*, 322, 326, 356.
- Petrocesstow, S., *Padstow*, *Cornwall*, 234.
 Pihtas. *See* Peohtas.
 Pincanhealh, *Finchale*, *Durham*, 97.
 Pinenden, *Pinenden heath*, near *Maidstone*, 387.
 Pipernæs, *Pepperness*, by *Sandwich*, 291.
 Poitou. *See* Peitou.
 Port, *Portland*, *Isle of Portland*, *Dorsetshire*, 118, 119, 234, 319.
 Portascihð, *Portshewet*, *Monmouthshire*, 330.
 Portesmūða, *Portesmūð*, *Portsmouth*, 24, 25, 365, 370, 375.
 Portland. *See* Port.
 Portloca, *Porloca*, *Porlock*, *Somersetshire*, 190, 191, 317, 319.
 Posentesburh, *Pontesbury*, *Salop*, 54, 55.
 Pryfetes flōde, *Pryftes flōde*, *Priwet*, *Hants*, 82, 83.
 Puclancyrce, *Puchlchurch*, *Gloucestershire*, 213.
 Puille, *Apulia*, 363.
 Punt Aldemer, *Pont-Audemer*, on *the Risle*, *dép. de l'Eure*, *Normandy*, 375.
 Puntiw, *Ponthieu*, *Picardy*, 372.

R.

- Raculf, *Reculf*, *Reculver*, *Kent*, 56, 57, 65.
 Ræms, *Rémys*, *St. Rémi*, *Rheims*, 305 *bis*, 310, 372.
 Raggewilth, *Rothwell*, *Northamptonshire*? 52.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

409

- Ramesig, Rameseg, Rammeseg, Rameseie, *Ramsey, Huntingdonshire*, 292, 303, 310, 385.
- Readingas, Rædingas, Redingas, Reding, *Reading, Berks*, 136, 137 *bis*, 140, 141, 142, 143, 256, 257, 381.
- Reculf. *See* Raculf.
- Redvers, *Reviere in Normandy*, 382.
- Reopandūn. *See* Hreopandūn.
- Rihal, *Ryhall, Rutlandshire*, 221.
- Rīn, Rēn, *the Rhine*, 157, 158, 159.
- Ripan. *See* Hripan.
- Rofeceaster. *See* Hrofesceaster.
- Roginghām, *Rockingham, Northamptonshire*, 383.
- Róm, Rómeburh, *Rome*, 8, 9, 14, 15, 16, 17, 31, 32, 34, 35, 57, 64, 65 *bis*, 68, 69, 72, 73 *bis*, 76, 77, 95, 97, 104, 105, 108, 109, 122, 124 *bis*, 125, 127, 135, 142, 143, 152, 153, 158, 159 *quater*, 199, 220, 239, 286, 287, 290 *bis*, 291 *bis*, 296, 309, 310, 312, 313, 323, 340, 344, 362, 366, 370, 371, 372, 374 *bis*, 375 *bis*, 376 *bis*, 377, 379 *ter*, 383.
- Romare, *Roumare in Normandy* (*see* Roman de Rou, II. p. 235; Taylor's 'Master Wace,' and Bowles' History of Lacock Abbey, there cited), 375, 384.
- Roðem, *Rouen*, 375.
- Rudelan, *Ruddlan, Flintshire*, 330.
- Rugenore, *Rowner, Hunts*, 370.
- Rūmcōfa, *Runcorn, Cheshire*, 186, 187.
- Rūmeneā, *Romney, Kent*, 317 *bis*, 319.
- Rūmesig, Rūmeseg, *Romsey, Hants* 225 *note*, 353.
- Ryðrenan, 332. Apparently the 'Rutheni,' or 'Ruteni' of the Northern historians, with whom the name is identical with 'Russi' (Russians), though it does not appear on what account or when these people came into Northumbria. *See* Saxo Gram. edit. Müller and Velschow, *passim*.

S.

- Sæfern, *the Severn*, 168, 169, 170 *bis*, 173, 174, 185, 188, 189, 190, 191, 246, 247, 316.
- Sæis, *Séz in Normandy*, 370, 380.
- Sandwíc, Sondwíc, *Sandwich*, 120, 121, 122, 123, 240, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 270, 271, 274, 275, 276, 277, 290, 291, 297, 300, 301, 302, 303, 304, 305 *bis*, 307 *bis*, 308 *ter*, 310, 316 *ter*, 317 *passim*, 318 *ter*, 319, 336 *ter*, 338.
- Sant Lauda, Sand Loða, Sant Loðda, Scanleoða, Scandlauda, *St. Lô in Normandy*, 160, 161.
- Sarcenas, *Saracens*, 236.
- Sauenni, *Savenay near Nantes?* 378.
- Scælfremere, 52 *bis*.
- Scald, *the Scheldt*, 150, 151.
- Scaftesburh, Scæftesburh, *Shaftesbury, Dorsetshire*, 234, 235, 236, 292, 293.
- Sceapig, Sceapeg, Scepig, *Shepey, Kent*, 114, 115, 124, 125, 279, 282, 283, 319.
- Sceoburh, *Shoebury, Essex*, 168, 169.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- Sceorstán, *Sherston, Wilts*, 280, 281.
- Scergeat, *Sarrat, Herts?* 186, 187.
- Scesscuns, *Soissons*, 378.
- Scíraburne, Scíreburne, Scírburne, *Sherborne, Dorsetshire*, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 140, 183, 184, 232, 301.
- Scithia, Scitthia, *Scythia*, 3.
- Scotland, 200, 201, 290, 291, 292, 322, 336, 337, 340, 341, 342 *bis*, 343, 346 *bis*, 347 *bis*, 348, 351, 355, 359 *passim*, 360 *bis*, 363, 365, 368, 376 *bis*, 377, 379, 382, 383.
- Scottas, *Scots*, 3 *bis*, 5 *ter*, 18, 19, 30, 32, 33, 36, 37 *bis*, 45, 63, 160, 161, 162, 163, 180, 181, 196, 197, 199, 202, 203, 204, 205, 212 *bis*, 213 *bis*, 322, 334, 336, 360 *bis*, 361, 377 *ter*, 380.
- Scottisc, Scyttisc, *Scottish*, 3, 202, 203.
- Scrobbsburh, Scropesburh, *Shrewsbury*, 278, 279, 366.
- Scrobbsbyrigscír, Scrobscýr, *Shropshire*, 256, 257, 258, 357, 361.
- Scrobsæte, *people of Shropshire, used also for Shropshire*, 278.
- Scuffanhalch, 59.
- Sealwudu, Selewudu, Selwudu, *Selwood, Somersetshire*, 148, 149, 168, 169.
- Searoburh, Seareburh, Searburh, Seresburh, Særesburh, Searesburh, Sælisberi, *Old Sarum, Wilts*, 28, 29, 252, 253, 353, 362, 364 *bis*, 368, 374 *passim*, 375 *bis*, 376, 377, 380, 381, 382.
- Seaxe, *Saxons of Germany*, 160, 161.
- Seccandún, Sæcandún, *Seckington, Warwickshire*, 86, 87.
- Seintes, *Saintes in France*, 378.
- Seleiūn, *Silton, Yorkshire*, 93.
- Sempigahām, *Sempringham, Lincolnshire*, 122.
- Seofonburga, Seofonburhga, *the seven Danish burghs, viz., the five mentioned under Fifburga, with the addition of York and Chester*, 274, 275.
- Seolesig, *Selsey, Sussex*, 234.
- Sexland, *Saxony*, 322, 368, 377, 379.
- Sicilie, *Sicily*, 379.
- Sign, Sigen, *the Seine*, 54, 55, 156, 157 *bis*, 160, 161, 174, 175.
- Siria, *Syria*, 10, 11.
- Sliowaford, *Sleaford, Lincolnshire*, 122.
- Snawdūn, *Snowdon, Carnarvonshire*, 362.
- Snotingahām, Snotengahām, *Nottingham*, 132, 133, 134, 135, 195, 196, 210, 211, 342.
- Snotingahāmscír, *Nottinghamshire*, 278, 279, 331, 332.
- Soccaburh, *Sockburne, Durham?* 95.
- Stæfford, *Stafford*, 186, 187.
- Stæffordscír, *Staffordshire*, 278, 279.
- Stán, *Staines, Middlesex*, 240, 261, 262, 263.
- Stānewīg, *Stanwick, Northamptonshire*, 383.
- Stánford, Steánford, *Stamford, Lincolnshire*, 52, 195, 210, 211, 220, 221, 278, 279, 345, 378, 384.

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

411

- Stānfordbrycg, Steinfordbrycg,
Stængfordesbrycg, *Stamford-
bridge, near York*, 336, 337,
339.
- Steāpanreolic, *Steepholme, an islet
near the mouth of the Severn*,
190, 191.
- Stræcled Walas, Stræcled Wealas,
Strætled Wealas, *Strathclyde
Welsh or Britons*, 144, 145, 196,
197.
- Streoneshealh, *Whitby*, 60, 61.
- Stretford, *Old Stratford, North-
amptonshire*, 59.
- Stūr, Stūf, *the river Stour, Essex*,
152, 153.
- Stutteville, *Estoteville, now Étoute-
ville en Caux (see Roman de
Rou, II. p. 237, and Taylor's
'Master Wace,' p. 214)*, 368.
- Sudberi, *Sudbury, Suffolk*, 105.
- Sumursæte, Sumorsæte, Sumersæte,
Sumersætisc (folc), *people of So-
mersetshire*, 120, 121, 146, 147,
148, 149, 250, 251, 276, 277, 293,
316 *bis*, 317, 328, 329, 342.
- Sumersetescīr, *Somersetshire*, 373.
- Sumurtūn, *Somerton, Somerset-
shire*, 76, 77.
- Sunne, *the river Somme in France*,
152, 153.
- Sūðanhymbra rīce, Sūðhumbra rīce,
Sūðhymbra rīce, *Southumbrians'
realm*, 67.
- Sūðanhymbre, Sūðanhumbre, *South-
umbrians, i.e., Mercians*, 21, 67.
- Sūðfolc, *Suffolk*, 348, 349.
- Sūðgeweork, Sūðgeweorc, *South-
wark*, 288, 314, 318, 320.
- Sūðhāmtūn. *See Hāmtūn*.
- Sūð Pihtas, *South Picts*, 32.
- Sūðrige, Sūðrie, *Surrey*, 72, 73, 110,
111, 118, 119, 122, 123 *bis*, 124,
127, 128, 129, 194, 266, 267,
316, 318.
- Sūð Seaxe, Sūð Seaxan, *South
Saxons, Sussex*, 20, 21, 38, 39,
54, 55, 72, 73 *bis*, 90, 91, 93, 110,
111, 112, 113, 172, 173, 176, 177,
236, 242, 243, 248, 249, 262, 263,
266, 267, 294, 295, 297, 302, 303,
304, 316, 328, 329 *bis*.
- Sūð Seaxna rice, *kingdom of the
South Saxons, or Sussex*, 118,
119, 127, 128, 129.
- Swanawīc, *Swanage, Dorsetshire*,
144, 146, 147.
- Swaðeōd, Sweoðeōd, *Sweden*, 289.
- Sweone, *Swedes*, 289.
- Swīneshæfed, *Swineshead, Lincoln-
shire*, 59, 92.

T.

- Taddenes Scylf, *Shelf, near Hali-
fax, Yorkshire?* 213.
- Tæfingstōc, *Tavistock*, 246, 247.
- Tæmese, Temese, Temes, *the
Thames*, 5, 110, 111, 120, 121,
122, 139, 140, 141, 150, 151, 164,
165, 166, 167 *bis*, 168, 169 *bis*,
170, 172, 173, 180, 181, 248, 249,
256, 257, 262, 263 *ter*, 264, 265
bis, 266, 267, 270, 271 *bis*, 272,
273, 288, 293, 315, 316, 344, 347,
370.
- Tæmeseford, Temesanford, *Temp-
sford, Bedfordshire*, 194, 264, 265.
- Tamaweorðig, Tamanweorð, Tama-
weorð, Tamweorð, Tameworð,
Tamworth, Staffordshire, 186,
187, 192, 193, 195 *bis*, 199, 211.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- Tamer, *the river Tamar, Devonshire*, 246, 247.
 Tamu, *Thame, Oxfordshire*, 224.
 Tántūn, *Taunton, Somersetshire*, 72, 73.
 Taða, *Tadcaster, Yorkshire?* 339.
 Taw, *the river Taw, Somersetshire*, 342.
 Tegntūn, *Teignton, Devonshire*, 250.
 Temese. *See* Tæmese.
 Tenercebrai, *Tinchebray in Normandy, dép. de l'Orne*, 368.
 Tenet, Tænet, Tenetland, *Isle of Thanet*, 120, 121, 123, 124, 130, 131, 223, 234, 305.
 Teotanhealh, *Tettenhall, Staffordshire*, 183, 184 *bis*, 185.
 Tinanmūð, Tinemūða, *Tynemouth*, 99, 361, 362.
 Tine, *the river Tyne*, 144, 145, 338, 351.
 Tofeceaster, *Towcester, Northamptonshire*, 194 *bis*, 195.
 Tonebrigc, *Tonbridge, Kent*, 357.
 Trente, Treonte, *the Trent*, 61, 196, 270, 271, 343.
 Treueri, *Treves*, 305.
 Tūr, *the Tower of London*, 363, 365, 366.
 Tureces ieg, Turkes eg, Tures igg, Turces ig, *Torksey, Lincolnshire*, 142, 143.
 Tweoxneām, Tweoxnām, *Twynham or Christchurch, Hants*, 178, 179.
- p.
- pelwæl, *Thelwall, Cheshire*, 196.
 peōdford, peōtford, *Thetford, Norfolk*, 134, 135, 215, 254, 255 *bis*, 264, 265, 360.
- þorneg, *Thorney, Cambridgeshire*, 310, 337.
 þorneg, *Thorney island, Sussex, in the Channel*, 314 *bis*.
 þorp, *Thorpe, Northamptonshire*, 220.
 þrokonholt, *Trokenholt, Northamptonshire?* 52.
- U.
- Uercel, *Vercelli in Piedmont*, 309.
 Uescam, *Fécamp in Normandy*, 358.
 Uiana, *Vienne in Dauphiné*, 372.
 Ulp, *Wulpe, a village on the coast of Flanders, to the N.W. of Sluys*, 308.
 Undālas, Undēla, *Oundle, Northamptonshire*, 69, 217, 220.
 Ungerland, Hungrie, *Hungary*, 328, 363.
 Use. *See* Wuse.
- W.
- Wæced. *See* Weced.
 Wælisc. *See* Wylisc.
 Wærhām. *See* Werhām.
 Wæringwicscīr, Wæringseīr, *Warwickshire*, 276, 277.
 Wæringwica, Wæringwic, *Warwick*, 186, 187, 189.
 Wæstburh, *Westbury, Salop*, 322.
 Wæstleburne, *Welbourne, Lincolnshire?* 59.
 Wætlingastræt, *Watling Street* (the great Roman way, from

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

413

- Dover, through Canterbury, Rochester, London, St. Alban's, Dunstable, Fenny Stratford, Towcester, Littleburne, Shrewsbury, Stretton, Wroxeter, through Wales, to Cardigan), 270, 271 *bis*.
- Wagel, *Wayleigh, Lancashire* ? 57.
- Walan. *See* Wealan.
- Walas. *See* Wealas.
- Waleri, S., *St. Valery-sur-Somme*, 358.
- Walingeford. *See* Wealingaford.
- Walteuile. *See* Watteuile.
- Waltūn, *Walton, Northamptonshire*, 220.
- Watteuile, Walteuile, 375, 383, 385.
- Wealan, Walan, Wales, *Wales*, 302, 351, 361, 362 *bis*, 363 *bis*, 370, 371, 373, 374 *bis*.
- Wealas, Walas (*sing.* Wealh) *the Welsh* (the original inhabitants of Britain, afterwards those only of Wales and Cornwall, or the Keltic parts of South Britain), 5, 22, 23, 24, 25 *bis*, 36, 37, 38, 39 *passim*, 53, 54, 68, 71, 78, 79, 80, 81, 110, 111, 190, 191, 208, 209, 234, 296, 317, 324, 334, 351.
- Wealcyn, *the Welsh race*, 324, 330.
- Wealingaford, Weallingaford, Walingford, *Wallingford, Berks*, 256, 257, 270, 271, 377, 384.
- Wealland, *Normandy*, also *Brittany* (in general the land of the stranger, or wealh, *Welsh*, so called by the Germanic nations, as *Welschland, Italy*), 299.
- Wealthām, *Bishop's Waltham, Hants*, 251.
- Weardburh, *Wardborough, Oxfordshire* ? 186, 187.
- Weced, Wæced, Wecedport, *Watchet, Somersetshire*, 190, 191, 238, 239, 246, 247.
- Wedmōr. *See* Wepmōr.
- Welles, *Wells, Somersetshire*, 387.
- Welmesford, *Walmesford, Northamptonshire*, 52.
- Wendel sǣ, *Mediterranean sea*, 154, 155.
- Wentas, *the people of Gwent or Monmouthshire*, 199.
- Weolud, *the river Welland, Northamptonshire*, 195.
- Werhām, Wærhām, Warhām, *Wareham, Dorsetshire*, 94, 95, 144, 145 *bis*, 232, 233, 234, 235, 236, 370.
- Wermingtūn, *Warmington, Northamptonshire*, 220.
- Westanwudu, Westan Selewudu, 68, 69.
- West Centingas, *people of West Kent*, 248, 249.
- Westmoringaland, *Westmoreland*, 223.
- Westmynster, *Westminster*, 297, 310, 332, 334, 336, 337 *ter*, 339, 340, 342, 343, 346, 347, 349 *bis*, 350 *bis*, 353, 355, 356, 358, 363, 364 *bis*, 365 *ter*, 366 *passim*, 367, 368 *passim*, 369 *bis*, 371, 372, 373.
- West Seaxe, *West Saxons*, 1 *passim*, 2, 20, 21 *bis*, 26, 27 *bis*, 30, 31, 34, 35, 38, 39, 43 *bis*, 44, 45, 46, 49, 50, 51, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 80, 81 *passim*, 82, 83, 104, 105 *bis*, 108, 109, 112, 113 *bis*, 116, 117, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 142, 143, 144, 145, 146, 147 *bis*, 153, 154, 155, 158, 159 *ter*,

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

- 184, 185 *bis*, 192, 195, 202, 203, 216, 256, 257, 258, 259, 264, 265, 276, 277*bis*, 280, 281 *bis*, 284, 285 *bis*, 293 *bis*, 314.
- West Seaxna land, *Wessex*, 2, 68, 69, 146, 147, 174, 175, 206, 207.
- West Seaxna rīce, *West Saxons' realm*, 26, 27, 46, 47, 48, 49, 61, 72, 73, 78, 79, 80, 81, 94, 95, 104, 105, 117, 118, 127, 128, 129, 130, 131, 140, 141, 215, 242, 243.
- West Wealas, *the West Welsh, or Cornish, people*, 108, 109, 116, 117, 199.
- Wepmōr, Weddmōr, Wedmōr, Wetmōr, *Wedmore, Somersetshire*, 148, 149.
- Wibbandūn, *Wimbledon, Surrey*, 32, 33.
- Wic, *Wick, Worcestershire*, 306.
- Wicganbeorh, Wigeanbeorh, Wicganbeorghg, *Wembury, Devonshire?* 120, 121.
- Wigernaceaster, Wigærnaceaster, Wigeraceaster, Wigorceaster, *Worcester*, 218, 219, 239, 240, 241, 292, 302, 306, 372.
- Wigingamere, *Wigmore, Herefordshire*, 194 *bis*.
- Wigraceasterscīr, Wihraceasterscīr, Wigorceasterscīr, Wiðrecestrescīr, Wigrecestrescīr, *Worcestershire*, 294, 295, 296, 297, 357, 372.
- Wiht, Wihtland, *Isle of Wight*, 20, 21, 26, 27, 28, 29, 54, 55, 62, 63, 176, 177, 246, 247, 250, 251, 256, 257, 260, 263, 272, 273, 286, 287, 304, 317, 318, 319 *bis*, 336, 338, 353, 359.
- Wihtgarasburh, Wihtgarabnrh, *Carisbrooke, Isle of Wight*, 26, 27, 28, 29.
- Wihtware, Wihtwara, *people of the Isle of Wight*, 20, 21, 54, 55.
- Wilsæte, Wilsætān, *people of Wiltshire*, 106, 107, 148, 149.
- Wiltūn, *Wilton*, 139, 140, 141, 218, 252, 253.
- Wiltūnceaster, *a clerical error for Wintanceaster*, 177.
- Wiltūnscīr, *Wiltshire*, 134, 178, 179, 234, 242, 252, 253, 254, 255, 266, 267, 276, 277, 303, 350.
- Winburne, Wimburne, *Wimborne, Dorsetshire*, 70, 71, 140, 141, 178, 179 *bis*, 218.
- Wincanheal. *See* Pincanheal.
- Winceleumb, *Winchcombe, Gloucestershire*, 322 *bis*.
- Windlesora, Windlesofra, *Old Windsor, Berks*, 329, 361, 362 *bis*, 363, 367, 368.
- Windlesora, Windlesoure (Niw), *New Windsor, Berks*, 369, 370, 373, 377 *bis*.
- Wintanceaster, Winteceaster, Winceaster, Wānta, *Winchester*, 47, 48, 49 *bis*, 68, 69, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 86, 87, 126, 127, 128, 129, 176, 177, 182, 183 *bis*, 198, 199, 200, 201 *bis*, 220 *bis*, 221, 236, 237, 256, 257, 270, 271, 292, 293 *bis*, 298, 299 *bis*, 303, 307, 310, 320, 321, 322, 340, 342, 348, 349, 350, 351, 353, 355, 356, 361, 363, 364 *passim*, 365 *bis*, 366 *passim*, 368, 375, 376, 378, 379, 384 *bis*, 385, 386, 387.
- Winwidfeld, *near Leeds*, 51.

Cambridge University Press

978-1-108-04284-0 - The Anglo-Saxon Chronicle: According to the Several Original Authorities,
Volume 1: Original Texts

Edited and translated by Benjamin Thorpe

Index

[More information](#)

INDEX OF PLACES AND PEOPLES.

415

- Wippedesfleot, *Ebbsfleet in the Isle of Thanet*, 22, 23.
- Wirheala, *Wirral* (the tract or peninsula between the Dee and the Mersey, comprising the city of Chester), 170, 171 *bis*.
- Wisebec, *Wisbech, Cambridgeshire*, 52.
- Witern. *See* Hwitern.
- Wit̄hām, Witanhām, *Witham, Essex*, 186, 187.
- Witlesmere, Witlesmære, *Wittlesey-mere, Cambridgeshire*, 52, 220, 221 *ter*.
- Wiðringtūn, *Wittrington, Northamptonshire*, 220.
- Wocingas, 93.
- Woddesbeorh, Wodnesbeorh, *Wodnesborough, or Wansborough, Wilts*, 34, 35, 70, 71.
- Worðig, *Worthy, Hants*, 250.
- Wudestōk, *Woodstock, Oxfordshire*, 374, 375.
- Wudihām, *Odiham, Hants*, 371.
- Wuse, Use, *the river Ouse*, 180, 181, 264, 265, 338, 343.
- Wylisc, Wælisc, *Welsh*, 22, 23, 310, 315 *bis*, 316 *bis*, 320, 322, 324, 326 *bis*, 361, 362 *bis*, 363 *bis*, 370, 373. (*See also* Wealas.)
- Wylisc Ax, *the river Usk, Monmouthshire*, 310 *bis*.

Y.

- Ybernia, Hibernia, Yrland, *Ireland*, 3, 5, 160, 161, 190, 191, 209, 310, 312, 314, 316, 317, 319, 324, 342, 345, 355, 387 *bis*.
- Yceanhō, Icanhō, *Boston, Lincolnshire?* 50, 51.
- Ypwinesfleot, Hypwinesfleot, 20, 21.
- Yrisc, *Irish*, 324.
- Yrland. *See* Ybernia.
- Ysere, *Ysendyk, on the isle of Cadzand, Flanders*, 317.
- Yttingaford, Ytingaford, 182, 183.